

CHANSON NEVEZ

1.

Apollon tad eloquant me a invoq da bouar,
Discoël da lagat brillant ha sel ous ma glac'har ;
Rac ar sujet deus eur sôn a meus c'hoant da rimâ,
Mes compos dei eun ton , ne allan quet cana.

2.

Troublet eze ma oll saqs , ma speret chagrinet ,
Tristet e he ma c'halon , ma memoar tourmantet ,
Deus a sonjou eur fleuren a so quen caer ha quen pur ,
Goechal pa sonjen enni me a moa plijadur.

3.

Pemp bloa ameus tremenet , pemp bloa on deus collet ,
Aboe deus a hanon bars em c'halon blesset ,
Me meus caët ar re-se berroc'h vit pemzec de ,
Aboe e zon o languissan ho sonjal nos a de.

4.

Penos Venus traïtoureuz , ma lezes Cupidon
Da hoarzin , da folatrin en jardin ma c'halon ;
Ha te o voelet an daërou continuellamant
O tont deus ma daoulagad hep caët cessamant,

5.

Soëzet oc'h auditoret , me gred ezoc'h soëzet ,
Pa ne meus quet ar sujet aman dizoloet ,
Me laro dec'h ar gruellan demeus an oll boanniou
E separi diou galon , difreza ho veuiou.

6.

Ret eo breman separi diou galon unisset ,
Pa na bermet an natur eveint-hi assamklet ,
C'houi tud yaouanq , tud fidel , hac oc'h eus amitie ,
Juget hac en so er bed brassoc'h captivite.

7.

Me a so prisonnier a rest deus ma bue
Ha quentoc'h vit mervel , so disquennet em be ;
Ma mestrezic a so ive couls a me captives
Separet on diouti , allas ! evit james.

8.

Pichounet ha c'houi coulmet , loenedigou Venus ,
Turzunellet consolant a gri quen hirvoudus.
Po clewan o hirvoudin e sempla ma c'halon
Ebars e creis ma yaouanqis pebes pùition.

9.

Me as ped eonic bian , te a teus diou esquel ,
Cas evidon eur liser d'am mestrezic fidel ,
So dictet gant an Amour dre huanadennou ,
Ma defo sonch a hanou betec fin 'e deïou.

10.

Lar dei rei dit ma c'halon so ganti enfermet ,
En eur plaç delicius gant an amourouset ;
Be diganti eur lizer quent retorn voar da c'his ,
A vo scrivet em faveur gant an dorn am languis.

11.

Nin so n'em separet gant cals deus a regret
Ha c'hoas n'em requetomp ep gallout en laret ,
Dre ma sellou languissant entre ma he goelin ,
Ep gallout enem ampech , me ho car , a lerin....

12.

Oh ! pebeus chanchamanchou a gavan bars em stad
Ar c'housquet , tranquillamant a serre ma lagad ;
Me a lezè ma c'halon da garet ma mestres
Na brema n'on quet capabl da dont de c'hancouès.

13.

Arsa ta guerset yaouanq , hoas quent vit finissan ,
Na lezet quet ho calon da garet evel ma ran ;
Credet ahanou guerset pa ver o separin ,
E teu eur galon tener da garet mui ous mui.

14.

Bremâ me a vew tranquil ebars em captivite ,
Me a lès an dud yaouanq da redec nos a de ,
Me a ve o repos a neuze o sanjal
En g'enet ma mestrezic p'e goelin guechal.

F. LECAVALIER.

E ty Ar Goffic , e Lannuon.

MARI BEG A ROG HA FRI PARTOUT

39.

Var ton : *Son an dançou.*

Mar oc'h eus c'hoant, va mignonet, d'a anveout eur vreg rog,
Me o kunduo, pa guerfet, dirag Mari beg a rog,
Bemde var dro eun heur anter e cluc'h var treujou e dor,
Kerkent teodou pig ar c'hartier gant eur skaoun pe eur gador
A zired oll en e c'hever; an audianç so digor,

Var barlen Mari e veler eur pes fouldren assied,
Var bini e cont pep kommer kement e deus inventet;
Klevet a rêr pet den lipous a ya bemde d'ar c'hafe,
Pet plac'h e deus tri amoureux, ha pet a zo stad enne:
Pet ozac'h a zo mewier, ha pet a bil o grague.

Mari beg a rog a gommand var ar c'honseil divragou,
Eb kaout an nebeuta damant e tigor franck e guenou,
Pa ne deveus var e bizach na moustachou na baro
E red dêi kaout an avantaj da zikrial tud ar vro,
Guévier, sotoui, kos langach, flud a bep kalite zo.

Mari beg a rog so titret vel an huella noblanç,
Dommaj ê n'en d'ê ket pried d'eun den pinvidik a Franc;
I ê princes an diegi, comtes al liboudennou;
I ê dukes al loustoni, marquises ar strakellou;
Gouarneres ar jolori, baronez ar pillou,

Kerkent a ma ve imbannet daou den yaouank da zimi,
E ve, d'al lun vintin, galvet e c'honseil bras gant Mari;
Pep konseiller en gueleden a boagu gant e vouton bêr,

Evit klask ar guellan moyen da derri pront an affer.
Ar plac'h a gar ar jigoden , pe ar goas a ve mévier.

Ar re voassa da zikrial an dud a ya en fortun ,
A zo , evit an ordinal , merc'hed chommet eb nikun ;
Merc'hed kes chommet da goza eb tapout eun tamik goas,
Hac a gommanç brêma facha, dre ma ne deu den d'ho choas,
Couskoude an hini gossa n'é ket tri-uguent vloa c'hoas.

Kerkent ha ma vel eun eured o tont varzu an Ilis ,
Mari beg a rog a zired ea manchou lous e hinvis ;
Evel eur vioc'h ho vreskin e c'haloup abiou ar ru ;
Holà ! Catel, Jeannet, Perrin, Soas, Mac'harid, deut dious-t u.
Cetu aman eured Martin, deut da dremen ar rêvu.

Va c'hommer sellit eus hounes , dislivet e davancher
E c'horneten zo eb ampes , hac e gueleden re vêt ;
Ho ! sellit-ta eus an den-man , pegen striz é e vragou.
E dog so brassoc'h evitan ; ha kals re hir e voutou ,
Eur chimizeten so gantan var a rochet en pillou !

Pa ve eur vreg kes gouilloudet , divars e bugen kental ,
E c'houlén Mari estonet ; petra , nao mis so dija ?
Me gave din voa an eured d'al lun goude pardon Pôl .
Ha pask n'é ket c'hoas erruet ; allon ! grêd o deus an tol
Eb n'o devez va c'hemennet , an dra ze a gavan drol.

Pa gleô kloc'h Ilis ar barrous o c'hervel d'eur vadiant
Mari gant eun troad eb botes , a erru arog ar chant ;
Mæs, dre valheur n'eus ket ezom demeus eur voues ken raouliet
Da zikour kana *Te Deum* evit an néve garet.
Gant e c'hommerezet e chom e kichen dor ar vêtet.